

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

**Primer período de sesiones ordinario  
de la Junta Ejecutiva**

**Roma, 10 y 11 de febrero de 2014**

## **INFORMES DE EVALUACIÓN**

**Tema 5 del programa**

*Para examen*

**S**

Distribución: GENERAL

**WFP/EB.1/2014/5-B/Add.1**

6 enero 2014

ORIGINAL: INGLÉS

### **RESPUESTA DE LA DIRECCIÓN A LAS RECOMENDACIONES FORMULADAS EN EL INFORME RESUMIDO DE LA EVALUACIÓN DEL IMPACTO DE LAS ACTIVIDADES DE ALIMENTOS PARA LA CREACIÓN DE ACTIVOS SOBRE LA RESILIENCIA DE LOS MEDIOS DE SUBSISTENCIA EN GUATEMALA (2003-2010)**

La tirada del presente documento es limitada. Los documentos de la Junta Ejecutiva se pueden consultar en el sitio web del PMA (<http://executiveboard.wfp.org>).

# NOTA PARA LA JUNTA EJECUTIVA

**El presente documento se remite a la Junta Ejecutiva para su examen.**

La Secretaría invita a los miembros de la Junta que deseen formular alguna pregunta de carácter técnico sobre este documento a dirigirse a los funcionarios del PMA encargados de la coordinación del documento, que se indican a continuación, de ser posible con un margen de tiempo suficiente antes de la reunión de la Junta.

Director, RMP*:	Sr. C. Kaye	Tel.: 066513-2197
Asesor Superior de Programas, OM**:	Sr. G.C. Cirri	Tel.: 066513-3677
Asesor de Programas, RMPP***:	Sr. C. Martino	Tel.: 066513-3576

Para cualquier información sobre la disponibilidad de los documentos destinados a la Junta Ejecutiva, sírvase dirigirse a la Dependencia de Servicios de Conferencias (tel.: 066513-2645).

\* Dirección de Gestión y Seguimiento de las Realizaciones

\*\* Departamento de Gestión de las Operaciones

\*\*\* Subdirección de Gestión de las Realizaciones y Presentación de Informes

## ANTECEDENTES

1. En el presente documento se expone la respuesta de la dirección a las recomendaciones formuladas en la evaluación del impacto de las actividades de alimentos para la creación de activos (ACA) sobre la resiliencia de los medios de subsistencia en Guatemala entre 2003 y 2010. La evaluación permitió extraer lecciones con las que mejorar tanto el impacto sobre la resiliencia como lograr que la programación actual se armonice con las directrices del Manual de orientación del PMA sobre las actividades de alimentos para la creación de activos, de 2011, y su política de reducción del riesgo de desastres.
2. Aun observando que no se había podido realizar una plena valoración del impacto por la falta de datos, en la evaluación se constató que los activos construidos estaban relacionados sobre todo con los hogares y que la mayoría de ellos seguía en funcionamiento; en general los activos domésticos presentaban tasas de durabilidad mayores que los de las comunidades. Se registraron impactos positivos en los medios de subsistencia y en las condiciones biofísicas del terreno. Entre los participantes del programa de actividades de ACA se registraban también unas tasas de migración considerablemente menores, lo cual contribuyó a mejorar la estabilidad de las comunidades seleccionadas.
3. La dirección acoge con satisfacción las constataciones y recomendaciones de la evaluación, entre las que figura la de reformular los programas de ACA en Guatemala con una perspectiva más estratégica con el fin de integrar la reducción del riesgo de desastres y la intervención en caso de crisis concentrando la labor en un menor número de intervenciones y de comunidades. Aun reconociendo que se trata de un enfoque apropiado para las actividades de desarrollo, la dirección también pone de relieve los beneficios que las actividades de ACA ofrecen en materia de socorro a más corto plazo al permitir al PMA ir más allá de las distribuciones generales de alimentos y añadir valor a su intervención ayudando a los hogares vulnerables a recuperar sus medios de subsistencia.
4. En el cuadro adjunto se presentan las medidas destinadas a responder a las recomendaciones derivadas de la evaluación, así como los plazos de aplicación correspondientes. La dirección seguirá examinando los factores relacionados con el contexto y la ejecución, así como sus interacciones, para fundamentar el diseño de los proyectos y lograr resultados positivos en otros lugares.

**RESPUESTA DE LA DIRECCIÓN A LAS RECOMENDACIONES FORMULADAS EN EL INFORME RESUMIDO DE LA EVALUACIÓN DEL IMPACTO DE LAS ACTIVIDADES DE ALIMENTOS PARA LA CREACIÓN DE ACTIVOS SOBRE LA RESILIENCIA DE LOS MEDIOS DE SUBSISTENCIA EN GUATEMALA (2003-2010)**

Recomendación	Dependencia responsable	Respuesta de la dirección y medidas adoptadas	Plazo de aplicación
<p><b>Recomendación 1: Aprovechando su experiencia y su reputación, la oficina en el país debería reorientar la programación de las actividades de ACA hacia la reducción del riesgo de desastres y las intervenciones ante crisis.</b> Esto implica formular una estrategia y un plan de acción para aplicar el enfoque de ACA, establecer luego un orden de prioridades y diseñar y alinear esas actividades teniendo en cuenta los diversos contextos del país en el plano medioambiental, de los riesgos y de la vulnerabilidad. La oficina debería incluir planes específicos para mejorar las capacidades de reducción de desastres y de intervención, adaptadas a los niveles comunal, municipal y nacional; establecer asociaciones eficaces para asegurarse de contar con las competencias técnicas necesarias, y desarrollar la capacidad del personal a fin de que el PMA pueda desempeñar una función de liderazgo de cara al Gobierno nacional y las instituciones internacionales.</p>	Oficina en el país	<p>Recomendación aceptada.</p> <p>Sin embargo, habría que diferenciar entre las estrategias relativas a las actividades de ACA centradas en el socorro y las estrategias relativas a las actividades de este tipo basadas en el desarrollo.</p> <p>Ya existe una estrategia de desarrollo para poner en práctica tanto el programa de fomento de la resiliencia en el Corredor Seco como el enfoque de preparación para la pronta intervención y respuesta en emergencias, en coordinación con las instituciones comunales, municipales y nacionales. En ambos casos se ha tratado de una elaboración conjunta con el despacho regional.</p>	Marzo de 2015
	Oficina en el país	<p>La nueva operación prolongada de socorro y recuperación incluirá medidas que favorezcan el socorro y la recuperación temprana en el marco de actividades de desarrollo de las capacidades de reducción del riesgo de desastres e intervención en caso de crisis, actividades que se adaptarán a los niveles comunitario, municipal y nacional. La oficina en el país empleará el análisis integrado del contexto concluido en 2013 para incorporar la reducción del riesgo de desastres a la formulación de programas y el diseño de intervenciones de ACA. Gracias al análisis, el Gobierno y el PMA podrán orientar las intervenciones de ACA a la reducción del riesgo de desastres.</p>	Marzo de 2014
	Oficina en el país	<p>La oficina en el país aumentará las capacidades del personal en materia de gestión de desastres a nivel local gracias a una mayor capacitación y la mejora de las asociaciones. En septiembre de 2013, la oficina reforzó la presencia de su personal en las provincias donde se están llevando a cabo actividades relacionadas con la resiliencia. Su personal que trabaja sobre el terreno ha recibido una capacitación exhaustiva en organización de consultas sobre programación estacional en función de los medios de subsistencia y planificación participativa basada en las comunidades, y seguirá apoyando la realización sistemática de estas actividades en otros países de América Central.</p>	En curso



**RESPUESTA DE LA DIRECCIÓN A LAS RECOMENDACIONES FORMULADAS EN EL INFORME RESUMIDO DE LA EVALUACIÓN DEL IMPACTO DE LAS ACTIVIDADES DE ALIMENTOS PARA LA CREACIÓN DE ACTIVOS SOBRE LA RESILIENCIA DE LOS MEDIOS DE SUBSISTENCIA EN GUATEMALA (2003-2010)**

Recomendación	Dependencia responsable	Respuesta de la dirección y medidas adoptadas	Plazo de aplicación
<p><b>Recomendación 2: Para aumentar la eficacia de las intervenciones de ACA y lograr un mayor impacto y sostenibilidad, la oficina en el país debería concentrar sus esfuerzos en intervenciones menos numerosas, de mayor envergadura y a más largo plazo en un menor número de comunidades, estableciendo unos criterios claros para orientar la asistencia a las comunidades en riesgo de sufrir inseguridad alimentaria y desastres.</b> Los tipos de activos seleccionados deberían: i) poder contribuir a evitar los daños causados por los desastres y a mantener la seguridad alimentaria cuando se produzca un desastre; ii) ser seleccionados atendiendo a las condiciones particulares de cada zona, y iii) asegurar un equilibrio entre los beneficios a corto, medio y largo plazo.</p>	<p>Oficina en el país</p>	<p>Recomendación parcialmente aceptada.</p> <p>Conforme a lo señalado en la respuesta a la Recomendación 1, habría que diferenciar entre las estrategias relativas a las actividades de ACA centradas en el socorro y las estrategias relativas a las actividades de este tipo basadas en el desarrollo. En la evaluación se observó que en las pequeñas intervenciones de emergencia enmarcadas en actividades de socorro las actividades de ACA daban peores resultados debido a su corta duración. En algunos casos, estas actividades se utilizan fundamentalmente para satisfacer las necesidades alimentarias durante períodos críticos después de algún desastre, y no para abordar problemas a largo plazo o las causas profundas de la inseguridad alimentaria crónica. Las actividades de ACA permiten al PMA ir más allá de las distribuciones generales de alimentos y añadir valor a su intervención ayudando a las familias vulnerables a restablecer sus medios de subsistencia, evitar el agotamiento de los activos y reducir el recurso a mecanismos de supervivencia negativos, además de mejorar el acceso a los alimentos.</p> <p>Dentro del proyecto de desarrollo, las intervenciones de ACA se dirigen a siete municipios de los departamentos de El Progreso y Zacapa, en el Corredor Seco. Se han identificado y clasificado por orden de prioridad los activos que permiten ayudar a las poblaciones a evitar los daños causados por los desastres y a preservar su seguridad alimentaria en caso de crisis. La oficina en el país ha llevado a cabo consultas sobre programación estacional en función de los medios de subsistencia en ambos departamentos y actividades de planificación participativa comunitarias en aquellas comunidades donde se vayan a realizar actividades de ACA.</p> <p>Estas herramientas ayudarán a concentrar las actividades en las microcuencas hidrográficas, adaptando las intervenciones de ACA a los medios de subsistencia y su estacionalidad con el fin de poder prestar asistencia en el marco de actividades de ACA durante la temporada seca.</p>	<p>Aplicación ultimada</p> <p>Marzo de 2015</p>



**RESPUESTA DE LA DIRECCIÓN A LAS RECOMENDACIONES FORMULADAS EN EL INFORME RESUMIDO DE LA EVALUACIÓN DEL IMPACTO DE LAS ACTIVIDADES DE ALIMENTOS PARA LA CREACIÓN DE ACTIVOS SOBRE LA RESILIENCIA DE LOS MEDIOS DE SUBSISTENCIA EN GUATEMALA (2003-2010)**

Recomendación	Dependencia responsable	Respuesta de la dirección y medidas adoptadas	Plazo de aplicación
	Oficina en el país	Por lo que se refiere a las actividades de socorro y recuperación temprana, la oficina en el país recurrirá a la planificación participativa basada en las comunidades a fin de determinar cuáles son los activos adecuados para atender las necesidades de estas últimas.	Marzo de 2014
<p><b>Recomendación 3:</b> La oficina en el país debería elaborar una visión y un marco ampliados para las cuestiones de género en el ámbito de las actividades de ACA, centrándose en las necesidades alimentarias y nutricionales de los hogares durante y después de las emergencias y teniendo en cuenta las necesidades, los intereses y la función de las mujeres en la seguridad alimentaria y nutricional. Deberá realizarse un análisis riguroso para determinar los obstáculos al empoderamiento de las mujeres y las formas en que los hombres pueden contribuir a la eliminación de dichos obstáculos. Habría que integrar plenamente a las mujeres en los procesos de toma de decisiones sobre las actividades de ACA para que estas puedan beneficiarse así del empoderamiento derivado de dicha participación.</p>	Oficina en el país	Recomendación aceptada.  Con el apoyo del despacho regional y de la Sede del PMA, la oficina en el país elaborará una estrategia de ACA que tome en consideración las necesidades de las mujeres y el papel que estas desempeñan en la seguridad alimentaria y nutricional. Se identificarán los obstáculos al empoderamiento de las mujeres y los medios para eliminarlos. En la estrategia también se contará con la participación de los hombres.	Junio de 2014
	Oficina en el país	En coordinación con el Gobierno, la oficina en el país elaborará un manual para la incorporación sistemática de la perspectiva de género en las intervenciones rurales, que se integrará en los <i>Cuadernos del extensionista</i> , utilizados para prestar asistencia técnica a nivel nacional.	Junio de 2014
<p><b>Recomendación 4:</b> La oficina en el país debería forjar asociaciones a más largo plazo y más sólidas a nivel nacional, municipal y comunal para asegurarse de que los activos estén bien diseñados, se realicen siguiendo las debidas normas técnicas y sean objeto de un mantenimiento adecuado para lograr la sostenibilidad a largo plazo de sus intervenciones de ACA. La oficina en el país debería formular asimismo una estrategia para transmitir a los asociados gubernamentales sus conocimientos sobre las intervenciones de ACA que hayan dado buenos resultados, haciendo hincapié en la sostenibilidad a nivel nacional, municipal y comunal. Debería elaborar también una clara estrategia de cooperación a nivel municipal, definiendo claramente las medidas que tendrían que adoptarse. Sería preciso formular protocolos de cooperación para aclarar las condiciones y responsabilidades en materia de entrega de alimentos, la división de tareas en lo relativo a la asistencia técnica y la participación de los municipios en el control, el mantenimiento y el seguimiento a nivel comunitario.</p>		Recomendación aceptada.	



**RESPUESTA DE LA DIRECCIÓN A LAS RECOMENDACIONES FORMULADAS EN EL INFORME RESUMIDO DE LA EVALUACIÓN DEL IMPACTO DE LAS ACTIVIDADES DE ALIMENTOS PARA LA CREACIÓN DE ACTIVOS SOBRE LA RESILIENCIA DE LOS MEDIOS DE SUBSISTENCIA EN GUATEMALA (2003-2010)**

Recomendación	Dependencia responsable	Respuesta de la dirección y medidas adoptadas	Plazo de aplicación
	Oficina en el país	<p>El PMA trabaja en asociación con el Ministerio de Agricultura en los niveles nacional y departamental y en siete municipios. Además de servir de base para el diseño de programas según la dinámica estacional y la evolución de los medios de subsistencia, las consultas sobre programación estacional en función de los medios de subsistencia y planificación participativa basada en las comunidades también facilitan la selección de actividades complementarias y la identificación de las partes interesadas fundamentales que pueden asociarse con el PMA en el fomento de la resiliencia a nivel municipal y comunal. En el marco de este proceso, los representantes de los municipios, del Gobierno nacional y de las comunidades participan en un plan de acción en el que se indican las actividades y los asociados de apoyo.</p> <p>En el marco del nuevo programa en el país (PP), el PMA formulará una estrategia basada en la información derivada del PP actual en los nuevos ámbitos del programa de fomento de la resiliencia.</p>	<p>Aplicación ultimada</p> <p>Marzo de 2015</p> <p>Marzo de 2014</p>
<p><b>Recomendación 5: La oficina en el país debería desarrollar y poner en práctica un sistema sólido de seguimiento y evaluación sistemáticos de las actividades de ACA para medir los efectos biofísicos y socioeconómicos previstos y aportar datos adecuados a nivel comunitario y municipal a fin de facilitar la apropiación de las actividades por interlocutores locales y su sostenibilidad.</b></p>	Oficina en el país	<p>Recomendación aceptada.</p> <p>Se está mejorando el seguimiento y evaluación de la realización del programa de fomento de la resiliencia. A finales de 2013 se concluirá una encuesta de referencia, previa a la puesta en marcha de actividades de fomento de la resiliencia en 2014.</p>	<p>Finales de 2013</p> <p>Diciembre de 2014</p>
	Oficina en el país	<p>Al final del ciclo del PP se evaluará la Actividad 2, centrada en la mejora de los medios de subsistencia de los campesinos que practican la agricultura de subsistencia, entre otras formas mediante la creación de activos.</p>	



---

## LISTA DE LAS SIGLAS UTILIZADAS EN EL PRESENTE DOCUMENTO

ACA alimentos para la creación de activos

PP programa en el país